

EN IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Wood is a natural material whose appearance will deteriorate when left outside. A surface coating is vital in protecting it from premature ageing or splitting after it has been exposed to the weather. A finish should be applied regularly to ensure that the wood is protected and to keep it looking at its best.

This wooden outdoor floor decking is pre-treated with water-based wood stain to make the surface durable enough for outdoor use. However, wood is a natural material that will age and require further maintenance depending on the climate and use. For example, rain, snow, sunlight and abrasion from usage can accelerate discolouring and ageing. The best way to extend the life of your wooden outdoor floor decking is by cleaning it regularly, and re-staining it on a regular basis.

MAINTENANCE

In order to preserve its original look, we advise you to maintain your tiles once or several times per year or as soon as the wood surface begins to fade. You can easily refresh your wooden outdoor floor decking and make it more durable by re-staining it on a regular basis. You may need to re-stain the floor decking more frequently, depending on the climate you live in and the floor decking's exposure to sun and rain. Re-staining prevents the surface from drying out and cracking and moisture from penetrating into the wood. A good indication that you need to re-stain is if raindrops are absorbed directly into the wood and no longer form small beads on the surface.

Steps to re-stain the wooden deck tile

- Using sandpaper #320 to smooth the surface
- Using soft cloth to clean up
- Using foam dip into the wood oil & spread slightly on the surface
- Put deck tile after re-stain under the sun several hours till it dries completely

INSTALLATION & MAINTENANCE INSTRUCTION

- Making sure the surface is clean, level, free of debris, not store water before installing.
- Do not lay on gravel, grit, sand, grass or similar subsurface. Make sure that side space of min. 1.5 cm is maintained from all walls, balcony fences or other firmly fixed objects.

We recommend a smooth and even concrete finish as the subsurface.

- Surface for installing deck tiles should be higher or same level with the main road (to prevent rainwater from flowing down). It is necessary to ensure that the subsurface is absolutely dry. Therefore, the subsurface should be equipped with a barrier layer. Sufficient water run off (slope of at least 2-3%) and ventilation must be ensured.
- Before installation, inspect each deck tile to ensure they are free of defects (hole of dead knot, crack, termite). Replacing any damaged, defected tiles (if any).
- Do not expose the material to excessive static loads (not over 180kg/0.09m2/pcs)
- To avoid scratching your decking, do not drag or push any hard, sharp or heavy objects across it.

FR À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Le bois est un matériau naturel dont l'aspect se détériore lorsqu'il est laissé à l'extérieur. Un revêtement de surface est essentiel pour le protéger du vieillissement prématuré ou des fissures après qu'il a été exposé aux intempéries. Un traitement doit être appliqué régulièrement pour garantir la protection du bois et lui permettre de conserver son aspect optimal.

Ces dalles de terrasse en bois pour l'extérieur sont prétraitées avec une lasure à base d'eau pour rendre la surface suffisamment durable pour une utilisation en extérieur. Cependant, le bois est un matériau naturel qui vieillira et nécessitera un entretien supplémentaire en fonction du climat et de l'utilisation. Par exemple, la pluie, la neige, le soleil et l'abrasion peuvent accélérer la décoloration et le vieillissement.

La meilleure façon de prolonger la durée de vie de vos dalles de terrasse en bois est de les nettoyer et de les reteindre régulièrement.

ENTRETIEN

Afin de préserver son aspect d'origine, nous vous conseillons d'entretenir vos dalles une ou plusieurs fois par an ou dès que la surface du bois commence à se décolorer. Vous pouvez facilement rafraîchir votre terrasse en bois et la rendre plus durable en la traitant régulièrement. Il se peut que vous deviez traiter la terrasse plus fréquemment, en fonction du climat dans lequel vous vivez et de l'exposition de la terrasse au soleil et à la pluie. Le traitement empêche la surface de sécher et de se fissurer, et l'humidité de pénétrer dans le bois. Le fait que les gouttes de pluie soient absorbées directement par le bois et ne forment plus de petites perles à la surface est un bon indice de la nécessité d'un nouveau traitement.

Étapes à suivre pour traiter les dalles de terrasse en bois

- Utiliser du papier de verre n° 320 pour lisser la surface.
- Utilisation d'un chiffon doux pour nettoyer
- Etaler le traitement légèrement sur la surface.
- Après le traitement, placer les dalles de terrasse sous le soleil pendant plusieurs heures jusqu'à ce qu'elles soient complètement sèches.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

- S'assurer que la surface soit propre, plane, exempte de débris et qu'elle ne contienne pas d'eau avant de procéder à l'installation.
- Ne pas poser sur du gravier, des gravillons, du sable, de l'herbe ou des surfaces similaires. Veiller à maintenir un espace d'au moins 1,5 cm par rapport à tous les murs, clôtures de balcon ou autres objets solidement fixés. Nous recommandons une surface en béton lisse et uniforme.
- La surface d'installation des dalles de terrasse doit être plus haute ou au même niveau que la route principale (pour éviter la stagnation de l'eau). Il est nécessaire de s'assurer que le sous-sol soit absolument sec. Par conséquent, le sous-sol doit être équipé d'une couche de protection. L'écoulement de l'eau doit être suffisant (pente d'au moins 2 à 3 %) et la ventilation doit être assurée.
- Avant la pose, il convient d'inspecter chaque dalle de terrasse pour s'assurer qu'elle ne présente aucun défaut (trou de nœud mort, fissure, termite). Remplacer les dalles endommagées ou défectueuses (le cas échéant).
- Ne pas exposer le matériau à des charges statiques excessives (pas plus de 180 kg/0,09 m2/pièce).
- Pour éviter de rayer votre terrasse, ne traînez pas ou ne poussez pas d'objets durs, pointus ou lourds sur celle-ci.

PL WAŻNE DO ZACHOWANIA NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAGNIE

Drewno to naturalny materiał, którego wygląd pogarsza się, gdy jest pozostawiony na zewnątrz. Pielęgnacja powierzchni jest niezbędna do ochrony przed przedwczesnym starzeniem się lub pękaniem po wystawieniu na działanie czynników atmosferycznych. Konserwacja powierzchni powinna być stosowana regularnie, aby zapewnić ochronę drewna i zachować jego najlepszy wygląd.

Ta drewniana podłoga zewnętrzna jest wstępnie pokryta bejcą na bazie wody, aby powierzchnia była wystarczająco trwała do użytku na zewnątrz. Drewno jest jednak materiałem naturalnym, który starzeje się i wymaga dalszej konserwacji w zależności od klimatu i sposobu użytkowania. Na przykład deszcz, śnieg, światło słoneczne i ścieranie podczas użytkowania mogą przyspieszyć odbarwienie i starzenie. Najlepszym sposobem na przedłużenie żywotności drewnianej podłogi zewnętrznej jest jej regularne czyszczenie i ponowne barwienie.

KONSERWACJA

- Aby zachować oryginalny wygląd, zalecamy konserwację podestów raz lub kilka razy w roku lub gdy tylko powierzchnia drewna zacznie blaknąć. Drewnianą podłogę zewnętrzną można łatwo odświeżyć i uczynić bardziej trwałą poprzez jej regularne bejcowanie. Bejcowanie może być konieczne częściowo, w zależności od klimatu, w którym mieszkasz i ekspozycji podłogi na słońce i deszcz. Ponowne bejcowanie zapobiega wysychaniu i pękaniu powierzchni oraz wnikaniu wilgoci w głąb drewna. Dobrym wskaźnikiem konieczności ponownego bejcowania jest to, że krople deszczu są wchłaniane bezpośrednio przez drewno i nie tworzą już małych kropli na powierzchni.
- Kroki ponownego malowania drewnianych podestów tarasowych
- Użycie papieru ściernego nr 320 do wygładzenia powierzchni.
- Użycie miękkiej szmatki do czyszczenia
- Zanurzenie gąbki w oleju do drewna i lekkie rozproszanie na powierzchni.
- Umieszczenie podestu po ponownym malowaniu na kilka godzin na słońcu, aż całkowicie wyschnie.

INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI

- Przed montażem należy upewnić się, że powierzchnia jest czysta, równa, wolna od zanieczyszczeń i sucha.
- Nie układać na żwirze, piasku, trawie lub podobnych podłożach. Upewnij się, że zachowany jest odstęp min. 1,5 cm od wszystkich ścian, ogrodzeń balkonowych lub innych trwale zamocowanych obiektów. Jako podłoże zalecamy gładki i równy beton.
- Powierzchnia do montażu podestów tarasowych powinna znajdować się wyżej lub na tym samym poziomie co pozostała powierzchnia (aby zapobiec spływaniu wody deszczowej). Należy upewnić się, że podłoże jest całkowicie suche, dlatego należy wyposażyć je w warstwę barierową. Należy zapewnić wystarczający odpływ wody (nachylenie co najmniej 2-3%) i wentylację.
- Przed montażem należy sprawdzić każdy podest, aby upewnić się, że jest wolny od wad (otworów po sękach, pęknięciach). Należy wymienić wszystkie uszkodzone, wadliwe podesty (jeśli występują).
- Nie należy narażać materiału na nadmierne obciążenia statyczne (nie więcej niż 180 kg/0,09 m2/szt.).
- Aby uniknąć zarysowania podestów, nie należy przeciągać ani przesuwac po nich twardych, ostrych lub ciężkich przedmiotów.

RO IMPORTANT DE REȚINUT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

Lemnul este un material natural al cărui aspect se deteriorează atunci când este menținut la exterior. Un strat de acoperire a suprafeței este vital pentru protejarea lemnului împotriva îmbătrânirii premature sau a despicăturilor după ce a fost expus la intemperii. Trebuie aplicat un finisaj în mod regulat pentru a vă asigura că lemnul este protejat și pentru a-i păstra aspectul optim.

Această pardoseală de lemn pentru exterior este pretratăată cu vopsea pe bază de apă pentru a face suprafața suficient de durabilă pentru utilizarea în exterior. Cu toate acestea, lemnul este un material natural care va îmbătrâni și va necesita întreținere suplimentară în funcție de climă și utilizare. De exemplu, ploaia, zăpada, lumina soarelui și abraziunea cauzată de utilizare pot accelera decolorarea și îmbătrânirea.

Cea mai bună modalitate de a prelungi durata de viață a pardoselii dvs. din lemn pentru exterior este curățarea regulată și revopsirea periodică.

ÎNȚREȚINERE

Pentru a-i păstra aspectul original, vă sfătuim să vă întrețineți dalele o dată sau de mai multe ori pe an sau de îndată ce suprafața lemnului începe să se decoloreze. Vă puteți reîmprospăta cu ușurință pardoseala de lemn pentru terase exterioare și o puteți face mai durabilă revopsind-o în mod regulat. Este posibil să fie nevoie să vopsiți din nou pardoseala mai des, în funcție de climatul în care locuiți și de expunerea pardoselii la soare și ploaie. Revopsirea împiedică uscarea și crăparea suprafeței și pătrunderea umidității în lemn. Un bun indiciu că trebuie să revopsiți este dacă picăturile de ploaie sunt absorbite direct în lemn și nu mai formează picături de apă pe suprafață.

Pași pentru revopsirea plăcilor de lemn pentru terasă

- Utilizați șmirghelului nr. 320 pentru a netezi suprafața
- Apoi utilizați o cârpă moale pentru curățare
- Întindeți ușor tratamentul pe suprafață
- Așezați plăcile de terasă după revopsire sub soare câteva ore până se usucă complet

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI ÎNȚREȚINERE

- Asigurați-vă că suprafața este curată, nivelată, fără resturi și uscată înainte de instalare.

- Nu așezați pe, pietriș, nisip, iarbă sau suprafețe similare. Asigurați-vă că se păstrează un spațiu lateral de min. 1,5 cm față de toți pereții, gardurile de balcon sau alte obiecte fixate ferm. Recomandăm un finisaj din beton neted și uniform ca subsuprafață.

- Suprafața pentru instalarea plăcilor de terasă trebuie să fie mai înaltă sau la același nivel cu drumul principal (pentru a preveni scurgerea apei de ploaie). Este necesar să se asigure că subsolul este absolut uscat. Prin urmare, subsuprafața trebuie să fie echipată cu un strat de barieră. Trebuie să se asigure o scurgere suficientă a apei (pantă de cel puțin 2-3%) și ventilație.

- Înainte de instalare, inspectați fiecare țiglă de terasă pentru a vă asigura că nu prezintă defecte (gaură de nod mort, fisură, termită). Înlocuiți orice plăci deteriorate, cu defecte (dacă există).

- Nu expuneți materialul la sarcini statice excesive (nu peste 180kg/0,09m2/placă)

- Pentru a evita zgârierea plăcii de terasă, nu trageți sau împingeți obiecte dure, ascuțite sau grele pe aceasta.

ES IMPORTANTE RETENER PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEA ATENTAMENTE

La madera es un material natural cuyo aspecto se deteriora cuando se deja al aire libre. Un revestimiento superficial es vital para protegerla del envejecimiento prematuro o de que se parta después de haber estado expuesta a la intemperie. Debe aplicarse un acabado con regularidad para garantizar la protección de la madera y mantener su mejor aspecto.

Estas baldosas de madera para exteriores están pretratadas con un lasur para madera a base de agua que hace que la superficie sea lo suficientemente duradera para su uso en exteriores. Sin embargo, la madera es un material natural que envejecerá y necesitará un mantenimiento suplementario en función del clima y el uso. Por ejemplo, la lluvia, la nieve, la luz solar y la abrasión del uso pueden acelerar la decoloración y el envejecimiento.

La mejor forma de prolongar la vida de su tarima de madera para exteriores es limpiarla con regularidad y volver a barnizarla periódicamente.

MANTENIMIENTO

Para conservar su aspecto original, le aconsejamos que realice el mantenimiento de sus baldosas una o varias veces al año o en cuanto la superficie de madera empiece a decolorarse. Puede renovar fácilmente su tarima exterior de madera y hacerla más duradera tratandola con regularidad. Es posible que tenga que volver a barnizar la tarima con más frecuencia, dependiendo del clima en el que viva y de la exposición de las baldosas al sol y la lluvia. El barnizado evita que la superficie se seque y se agriete y que la humedad penetre en la madera. Un buen indicio de que necesita volver a tratar es si las gotas de lluvia son absorbidas directamente por la madera y ya no forman pequeñas gotas en la superficie.

Pasos para volver a tratar las baldosas de madera

- Usar papel de lija nº 320 para alisar la superficie
- Utilizar un paño suave para limpiar
- Extender el barniz ligeramente sobre la superficie
- Después del tratamiento, poner las baldosas al sol durante varias horas hasta que se sequen completamente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la superficie está limpia, nivelada, libre de escombros y no almacena agua antes de la instalación.

- No colocar sobre grava, gravilla, arena, hierba o subsuelos similares. Asegúrese de mantener un espacio lateral de 1,5 cm como mínimo con respecto a todas las paredes, vallas de balcones u otros objetos firmemente fijados. Recomendamos un acabado de hormigón liso y uniforme como subsuelo.

- La superficie para la instalación de las baldosas debe estar más alta o al mismo nivel que la calle principal (para permitir que el agua de lluvia fluya). Es necesario asegurarse de que el subsuelo esté totalmente seco. Por lo tanto, el subsuelo debe estar equipado con una capa de protección. Debe garantizarse una evacuación suficiente del agua (pendiente de al menos el 2-3%) y ventilación.

- Antes de la instalación, inspeccione cada una de las baldosas para asegurarse de que no presentan defectos (agujero de nudo muerto, grieta, termita). Sustituir las baldosas dañadas o defectuosas (si procede).

- No exponer el material a cargas estáticas excesivas (no más de 180kg/0,09m2/pcs)

- Para evitar arañazos en la tarima, no arrastre ni empuje objetos duros, afilados o pesados sobre ella.

PT IMPORTANTE RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO

A madeira é um material natural cujo aspeto se deteriora se for deixada no exterior. Um revestimento de superfície é vital para a proteger do envelhecimento prematuro ou de fendas depois de ter sido exposta às intempéries. Um acabamento deve ser aplicado regularmente para garantir a proteção da madeira e manter o seu melhor aspeto.

Este deck de madeira para pavimentos exteriores é pré-tratado com um corante de madeira à base de água para tornar a superfície suficientemente durável para utilização no exterior. No entanto, a madeira é um material natural que envelhece e requer manutenção adicional, consoante o clima e a utilização. Por exemplo, a chuva, a neve, a luz solar e a abrasão provocada pela utilização podem acelerar a descoloração e o envelhecimento.

A melhor forma de prolongar a vida útil do seu deck de madeira para exterior é limpá-lo regularmente e voltar a pintá-lo com regularidade.

MANUTENÇÃO

Para preservar o seu aspeto original, aconselhamos a manutenção dos seus ladrilhos uma ou várias vezes por ano ou logo que a superfície da madeira comece a desvanecer-se. Pode facilmente renovar o seu pavimento de madeira para exterior e torná-lo mais duradouro, pintando-o de novo regularmente. Pode ser necessário retocar a coloração do pavimento com mais frequência, dependendo do clima em que vive e da exposição do pavimento ao sol e à chuva. A aplicação de novo verniz evita que a superfície seque e rache e que a humidade penetre na madeira. Uma boa indicação de que precisa de retocar o verniz é se as gotas de chuva forem absorvidas diretamente pela madeira e deixarem de formar pequenas gotas na superfície.

Passos para retocar o revestimento do deck de madeira

- Utilizar a lixa #320 para alisar a superfície
- Utilizar um pano macio para limpar
- Utilizar uma espuma para mergulhar o óleo de madeira e espalhar ligeiramente na superfície

- Colocar o azulejo do convés depois de retocado ao sol durante várias horas até secar completamente

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Antes da instalação, certificar-se de que a superfície está limpa, nivelada, sem detritos e que não armazena água.

- Não colocar sobre gravilha, cascalho, areia, relva ou superfícies semelhantes.

Certifique-se de que é mantido um espaço lateral de, pelo menos, 1,5 cm em relação a todas as paredes, vedações de varandas ou outros objectos firmemente fixados. Recomendamos um acabamento de betão liso e uniforme como superfície de base.

- A superfície para a instalação dos ladrilhos do deck deve ser mais elevada ou estar ao mesmo nível da estrada principal (para evitar que a água da chuva escorra para baixo). É necessário garantir que a subsuperfície esteja absolutamente seca. Por conseguinte, a subsuperfície deve ser equipada com uma camada de barreira. Deve ser assegurado um escoamento de água suficiente (inclinação de, pelo menos, 2-3%) e ventilação.

- Antes da instalação, inspecionar cada telha do deck para garantir que não tem defeitos (buraco de nó morto, fenda, termita). Substituir os ladrilhos danificados e defeituosos (se existirem).

- Não expor o material a cargas estáticas excessivas (não mais de 180kg/0,09m2/pcs)

- Para evitar riscar o seu deck, não arraste nem empurre objectos duros, afiados ou pesados sobre ele.